

Qur'ānic Arabic Lesson Twenty-Four

Section One - Vocabulary

يُعْطِي	أَعْطَى	أَزْكَى	تَزَكَّى	يُزَكِّي	زَكَّى	زَكَى
gives	gave	more pure	purified self	purifies	purified	was pure

Section Two - Practice

وَلَكِنَّ اللَّهَ يُزَكِّي مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

But Allah purifies whomever He wishes, and Allah is all-hearing, all-knowing (24:21)

قَدْ أَفْلَحَ مَن زَكَّاهَا

one who purifies it is certainly felicitous (91:9)

وَذَلِكَ جَزَاءُ مَن تَزَكَّى

and that is the reward of him who keeps pure (20:76)

كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِّنْكُمْ يَتْلُوا عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ

As We sent to you a Messenger from among yourselves, who recites to you Our signs, and purifies you (2:151)

جَزَاءً مِّن رَّبِّكَ عَطَاءً حِسَابًا

a reward from your Lord, a bounty sufficing (78:36)

وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ

and soon your Lord will give you so you will be pleased (93:5)

فَأَمَّا مَن أَعْطَىٰ وَاتَّقَىٰ

As for him who gives and guards against evil (92:5)

Section Three – Exercise

Translate the following into English

(18:74) إِذَا لَقِيََا غُلَامًا فَقَتَلَهُ قَالَ أَقْتَلْتَنِي نَفْسًا زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ

(24:21) وَ لَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَ رَحْمَتُهُ مَا زَكَىٰ مِنْكُمْ مِّنْ أَحَدٍ أَبَدًا

(2:174) وَ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ لَا يُزَكِّيهِمْ وَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

(20:50) قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَىٰ كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَىٰ